1635
ヤングKC

Y十M

ワイしゅうエム 柳生忍法帖 9

原作 山田風太郎
漫画 せがわまさき

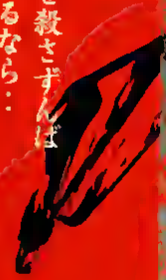
講談社

9784063616354
雑誌 42535-35
ISBN978-4-06-361635-4
C9979 ¥533E (0)
1929979005337
講談社
定価：本体533円（税別）

五人の僧の機性と引き換えに、会津を脱出したお千絵とお雪。一方、敵の魔宵・会津城へ辿沢庵が入り、声名網伯の妻をかこうと画策する。だが敵は声名衆の大首領。沢庵が予想もしなかった真の手を準備していた！

江戸へと辿り着いたお千絵とお雪が知った、驚がくの真実とは!?　そして天下の名僧、沢庵が目にした秘術とは!?　予想だにしなかった事態に陥る十兵衛、その運命はいかに!?

もしあの可憐な女たちを殺さずんば
徳川家も滅びると仰せあるなら‥
徳川家も滅んで結構!!



山田風太郎

1922年、兵庫県に生まれる。東京医科大学卒業。医師のかたわら、「眼中の悪魔」などの推理小説から、後に一大ブームをまきおこす「忍法帖」シリーズや「魔界転生」などの時代小説、さらに「あと千回の晩飯」「人間臨終図鑑」などのエッセイを幅広く執筆、国民的作家となる。

2001年7月28日に惜しまれつつ逝去。

せがわまさき

1967年、「千億物語り」で週刊モーニングに漫画家デビュー。

1993年より初の長期連載「鬼斬り千恵」をアフタヌーンにて連載。

2002年からは山田風太郎作「甲賀忍法帖」を漫画化した「バジリスク 甲賀忍法帖」を開始しアフタヌーンにて連載、好評を博す。

同作では講談社漫画賞を受賞。本作は三本目の長編連載となる。

酒好きで面倒好き。趣味は在住。

1635
ヤンマガ
KC

Y+M

〔ワイじゅうエム〕
柳生忍法帖 9

原作 山田風太郎
漫画 せがわまさき

講談社

原作 山田風太郎

漫画 せがわまさき

あらすじ

一族を惨殺された堀の女たち七人は、当代きっての剣の天才児・柳生十兵衛三厳に導かれ、悪逆・会津七本槍を残り二人までとした。十兵衛側では、お千絵とお笛が江戸へと向かって魔人・芦名銅伯の屋を解明しようとし、沢庵和尚が敵の城に入ることで銅伯の動きを封じんとした。

だが、敵は芦名の大首領、すべての目論見を無に帰す策を十全に備えていた！

そしてその魔手は十兵衛にも……!?

第七十一話 「FULL OF TRICKS（二）」
第七十二話 「PHANTOM SPELL DREAM ECHO」
第七十三話 「PHANTOM SPELL（二）DREAM ECHO」
第七十四話 「TOTAL DEFEAT FORTAKUAN」
第七十五話 「TOTAL DEFEAT（二）FORTAKUAN」
第七十六話 「TOTAL DEFEAT（三）FORTAKUAN」
第七十七話 「LONE SWORD HANNYAKYOU」
第七十八話 「LONE SWORD HANNYAKYOU（二）」
第七十九話 「LONE SWORD HANNYAKYOU（三）」
第八十話 「ENTERING JUUBEI」

TSUCHI YU MOUN TAIN PASS
ON OUR BORDERS... THE GUARDS AT THE TSUCHIYU MOUNTAIN PASS GUARD HOUSE ... HAVE BEEN NEARLY COMPLETELY ANNIHILIATED ...
THIS STORY IS FICTION

TIME TO STICK TO THE PLAN ...
KOUSHI-CHIROU GINSHI-ROU
YES !!
AIZU SEVEN SPEAR KOURO GINSHIROU
AIZU SEVEN SPEAR UROSHIDO KOUSHICHIROU

HE'S FINALLY BACK IN AIZU
KUKU KU... HANNYA-MASK
HEAD OF THE ASHINA CLAN ASHINA DOUHAKU

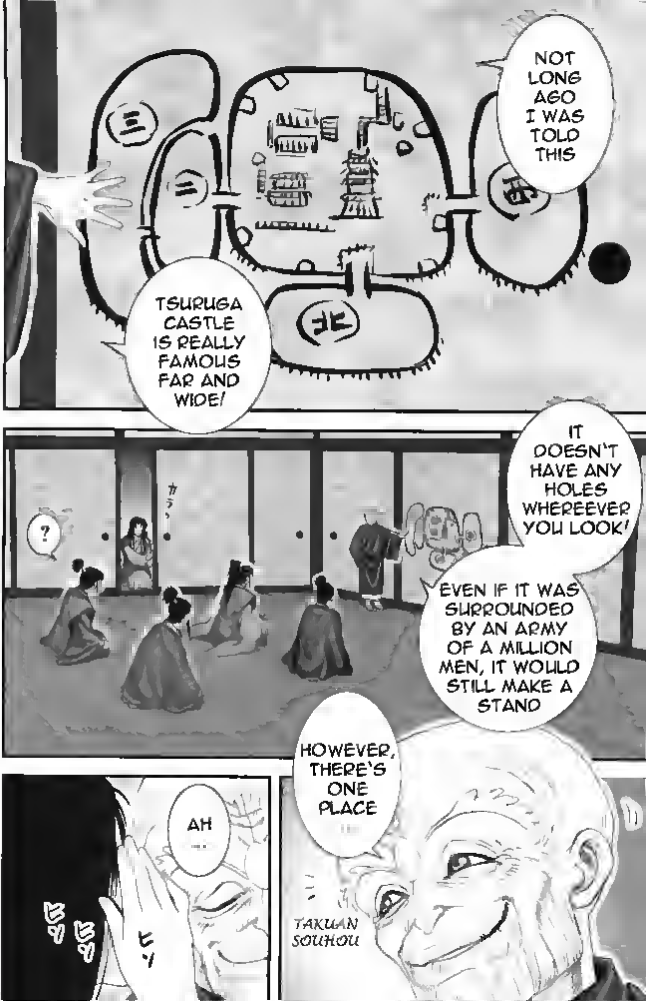
SOUTH EAST CORNER WATCH TOWER
...
OTONE
!?

DAMN OTONE ...
LOOKING AT THE WAY SHE SNEAKS AROUND MAKES IT HARD TO BELIEVE THAT SHE'S MAD...
SHE CAME RUNNING FROM THE SOUTHEAST CORNER WATCH-TOWER JUST NOW

IN THE END SHE FOUND OUT THE LOCATION OF THE SNOW HELL!
THAT B*TCH!

IN OTHER WORDS, WHERE THE SNOW HELL IS

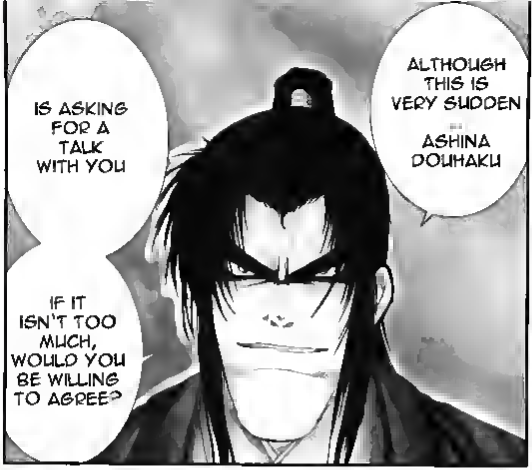
WELL, THE MORE SHE KNOWS ABOUT THIS CASTLE, THE HARDER IT'LL BE TO GET OUT


NOT LONG AGO I WAS TOLD THIS
TSURUGA CASTLE IS REALLY FAMOUS FAR AND WIDE!
IT DOESN'T HAVE ANY HOLES WHEREEVER YOU LOOK!
EVEN IF IT WAS SURROUNDED BY AN ARMY OF A MILLION MEN, IT WOULD STILL MAKE A STAND
HOWEVER, THERE'S ONE PLACE
TAKUAN SOUHOU
AH
ヒソ
ヒソ
ヒソ

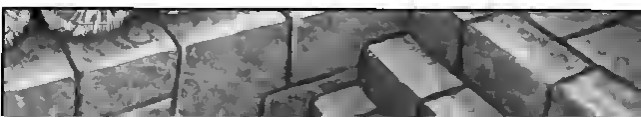
HE'S RIGHT. THE EMPEROR'S FORCES (SEIGUN) LATER BOMBED THE CASTLE WITH CANNONS FROM THERE

ESPECIALLY WITH A FULL MOON IT'LL BE EASY TO GET A GOOD AIM AT EVERYTHING!
IF AN ENEMY TAKES THESE MOUNTAINS, IT WILL BE DANGEROUS HERE!

ZEN MASTER
WHAT ARE AIZU SAMURAI LISTENING TO A STORY OF THE FALL OF AIZU CASTLE FOR!
WHAT ARE YOU DOING!
AH... WELL IT JUST HAPPENED


IS ASKING FOR A TALK WITH YOU
ALTHOUGH THIS IS VERY SUDDEN
ASHINA DOUHAKU
IF IT ISN'T TOO MUCH, WOULD YOU BE WILLING TO AGREE?
YES ?

LET'S GO
... I GET IT



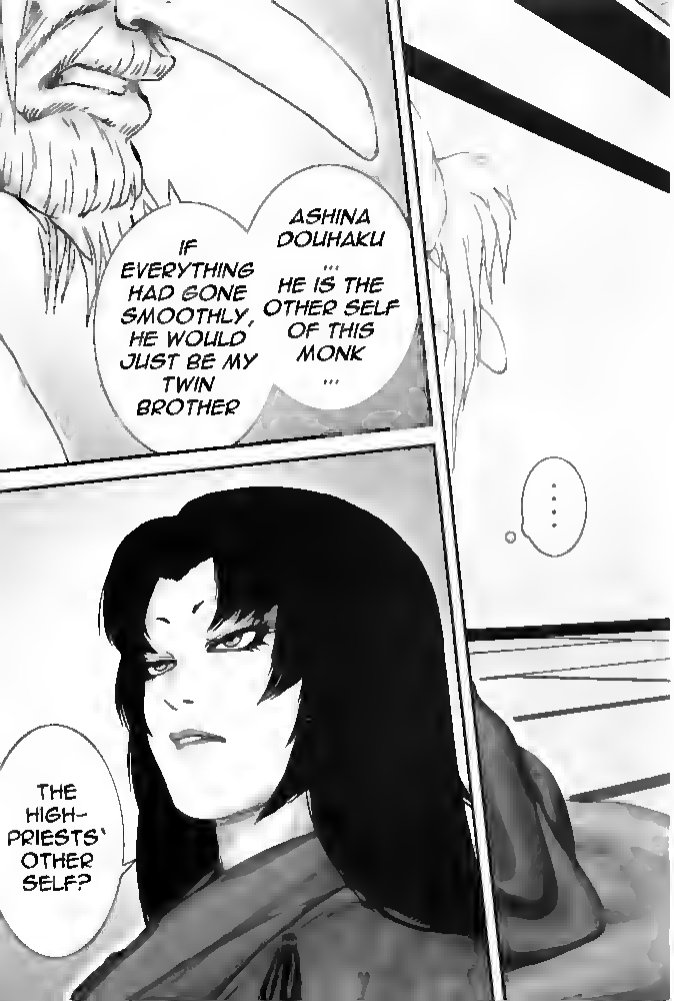
THIS WAY
...
A ROOM IN THE BASEMENT OF A CASTLE TOWER
...
PLEASE ENTER

THIS ...
WILL HE BE MAKING A SACRIFICE?
.....

I AM VERY SORRY ...
... TO HAVE TROUBLED YOU TO COME

...

EDO
UENO
TOUEI ZAN KAN'EI TEMPLE
AS EXPEC-TED
TAKUAN WENT RIGHT AWAY AFTER HE CAME TO LISTEN TO A THING AS SUCH
HIGH PRIEST NANKOU BOU-TENKAI


IF EVERYTHING HAD GONE SMOOTHLY, HE WOULD JUST BE MY TWIN BROTHER
ASHINA DOUHAKU ... HE IS THE OTHER SELF OF THIS MONK ...
THE HIGH-PRIESTS' OTHER SELF?

EXCUSE MY HASTINESS, BUT WE NEED TO KNOW QUICK
WE NEED TO KNOW WHAT KIND OF BOND HIGHPRIEST TENKAI AND THE ONE CALLED ASHINA DOUHAKU HAVE
OFUE
TENSHUIN (SENHIME)
OCHIE
THE TWO BEHIND ME HAVE BEEN ASSIGNED TO FIND OUT THE TRUTH

EVER SINCE THEY GAVE IN TO THE WAYS OF EVIL
DOUHAKU WANTS TO SUPPRESS ALL AIZU WITH THE ASHINAS' OBSTRUCTIVE THOUGHTS
...
YES... EVER SINCE THE TIME THE CLAN OF HORI MONDO DARED TO STAND UP
..
AKINARI HAS BEEN BACKED UP BY ASHINA DOUHAKU, ALLOWING HIM TO CONTROL EVERYTHING FROM THE SHADOWS
...
...

SO
WHAT DID YOU CALL ME HERE FOR, OLD CHAP?
...
...
IT HAS ALREADY BEEN SAID ENOUGH
ZEN MASTER. LIKE THIS, DON T YOU WANT TO RETURN TO EDO?
THAT SAID, OF COURSE, YOU WON'T EMPTY-HANDED

...
DOUHAKU IS
...
...
OBSESSED WITH THE IDEA OF AIZU GOING THE WAY HE WISHES. THAT'S WHAT HE IS LIVING FOR
...
BRING ME THE HEAD OF HANNYA-MASK!
HOWEVER!
IN RETURN
HERE WE HAVE THE WOMEN OF HORI
...
SEVEN WOMEN THAT HAVE BEEN ACKNOWLEDGED AS REBELS
MOREOVER, I AM ONE WHO IS WILLING TO OFFER HIS OWN HEAD
I SEE
...

THE WAY HE THINKS
IT'S NOT LIKE I DON'T UNDERSTAND
AFTER ALL, AIZU HAD BEEN UNDER THE ASHINA'S CONTROL FOR 400 YEARS
HOW IS IT !!
MY HEAD IN EXCHANGE FOR THE HEAD OF HANNYA-MASK! MAKE IT A BATTLE FOR ONLY ONE TO PREVAIL!!
EVEN WHEN IT COMES TO A DRAW. WITH NEITHER VICTORY NOR DEFEAT. IT WILL BE ENOUGH. WON'T IT!!
END OF CHAPTER SEVENTY ONE

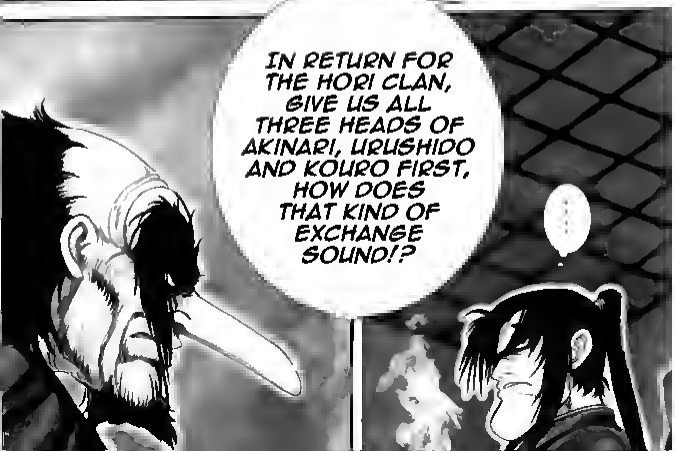
CREDITS

Raws: #jCafe
Trans + edit by me

I WAS A BIT UNDER PRESSURE THIS TIME (JUST TOO MUCH WORK!) SO I LEFT OUT THE PAGE OF CONTENTS. THOUGH, YOU ALL SHOULD BE KNOWING THE PROTAGONISTS NOW ;)

pythong

MY HEAD IN EXCHANGE FOR THE HEAD OF HANNYA-MASK! MAKE IT A BATTLE FOR ONLY ONE TO PREVAIL!!
EVEN WHEN IT COMES TO A DRAW, WITH NEITHER VICTORY NOR DEFEAT, IT WILL BE ENOUGH WONT IT!!
...DOU-HAKU
IT DOESN'T ADD UP
HN?


IN RETURN FOR THE HORI CLAN, GIVE US ALL THREE HEADS OF AKINARI, URUSHIDO AND KOURO FIRST. HOW DOES THAT KIND OF EXCHANGE SOUND!?

AND DON'T FORGET THOSE GOZUMEZU OVER THERE... GIVE US THE HEADS OF URUSHIDO AND KOURO TOO
YOU NEED TO ADD AKINARI'S HEAD AS WELL

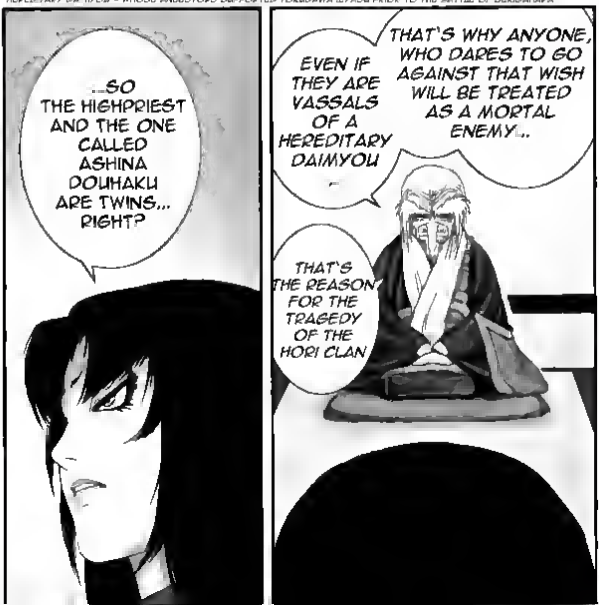
GOZUMEZU = HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/OX-HEAD_AND_HORSE-FACE

IF YOU AGREE TO THAT, I, TAKUAN, WILL INSTRUCT HANNYAMASK MYSELF TO TAKE THE SEVEN WOMEN BACK TO EDO AS I RETURN AS WELL!
THESE ARE THE ONLY TERMS I WILL AGREE TO!
THESE AND NONE OTHER !!
... I SEE ... THEN THIS MEETING
IS DOOMED TO FAILURE ...
ぐっ...

!?
?
パッ
パッ
パッ
パッ
コクリ
コクリ
…z…
…zz…
…z…

THE WAY HE THINKS... IT'S NOT LIKE I DON'T UNDERSTAND
AFTER ALL, AIZU HAD BEEN UNDER THE ASHINA'S CONTROL FOR 400 YEARS
DOUHAKU WAS A DAIMYOU, BEFORE HE WAS, BY RULE OF THE GOVERNMENT, BANISHED FROM AIZU
IT SEEMED TO ANYONE THAT THIS WAS A HUGE LOSS

HEREDITARY DAIMYOU = WHOSE ANCESTORS SUPPORTED TOKUGAWA IEYASU PRIOR TO THE BATTLE OF SEKIGAHARA


...SO THE HIGHPRIEST AND THE ONE CALLED ASHINA DOUHAKU ARE TWINS,... RIGHT?
EVEN IF THEY ARE VASSALS OF A HEREDITARY DAIMYOU
THAT'S WHY ANYONE, WHO DARES TO GO AGAINST THAT WISH WILL BE TREATED AS A MORTAL ENEMY..
THAT'S THE REASON FOR THE TRAGEDY OF THE HORI CLAN

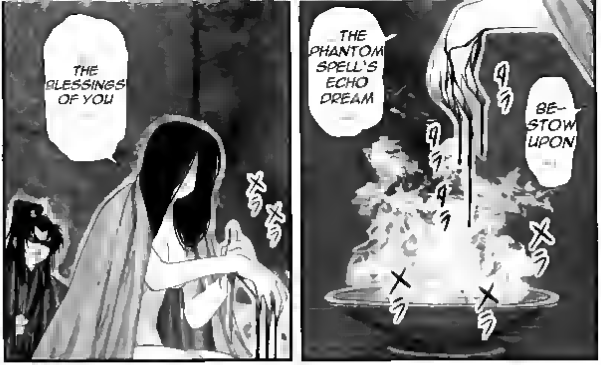
YOU COULD SAY SO ....
HE TOO IS BURDENED WITH THE SAME FATE AS HE WAS BORN UNDER THE SAME STRANGE STAR
NOT NORMAL TWINS ... WHAT DO YOU WANT TO SAY WITH THAT?
...
BUT WE SHOULDN T BE CONSIDERED NORMAL TWINS

WHEN DOUHAKU IS KILLED
MY LIFE WILL ALSO COME TO AN END
WHAT DID YOU SAY!?
!!
……
TA TAKUAN-SAMA!

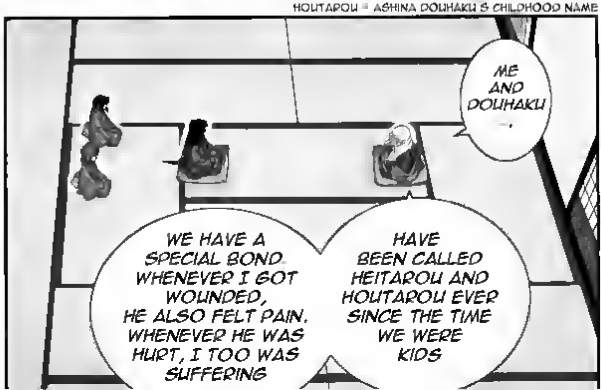
HEITAROU = HIGHPRIEST TENKAI'S CHILDHOOD NAME

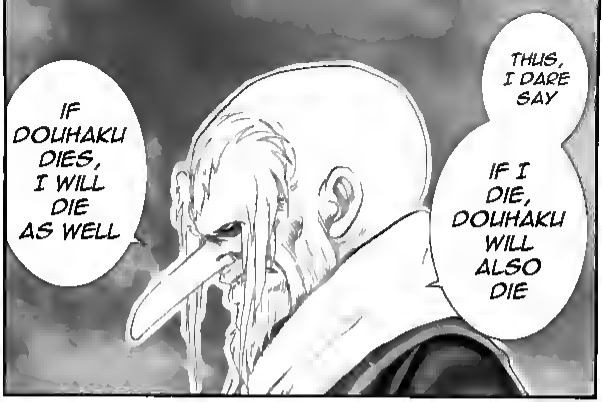
...
HEI--
TAROU
ASHINA
...
パチ
パチ
パチ
パチ
...
WHOM I
SHARED
THE
SAME
DREAM
...
IN THE
...
SAME
WOMB
...
THANKFUL
FOR A
COMMON PLACE,
AS FOR
DESIRES I
HAVE NOT,
NOT CLOSE
AM I
ピク
ピク
Z
...
ZZ
ZZ
...
...
HAIL FOR
THEY ARE TWO,
HAIL FOR I
AM A THIRD,
NOT CLOSE
AM I
...

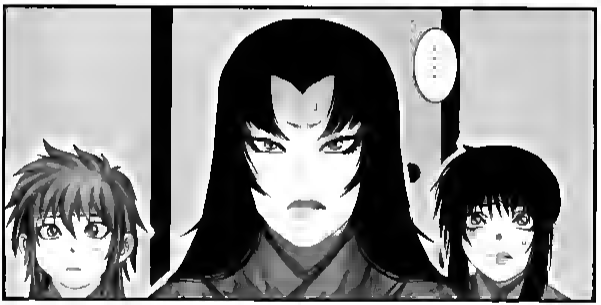
...
HAIL
...
TO THE DEVIL KING OF RAGE
...
HAIL TO THE DEVIL KING, RULER OF THE SKIES' FIRES
BESTOW ON US THE SOUND OF THE FLAMES WITH HEAVENLY DRUMS !!
...
FILL THE SKIES WITH THIS SPELL
...
100,000
...
FAMILIES
...
80,000
...
EVIL BOYS
...



HOUTAROU = ASHINA DOUHAKU'S CHILDHOOD NAME


ME AND DOUHAKU
WE HAVE A SPECIAL BOND. WHENEVER I GOT WOUNDED, HE ALSO FELT PAIN. WHENEVER HE WAS HURT, I TOO WAS SUFFERING
HAVE BEEN CALLED HEITAROU AND HOUTAROU EVER SINCE THE TIME WE WERE KIDS


IF DOUHAKU DIES, I WILL DIE AS WELL
THUS, I DARE SAY
IF I DIE, DOUHAKU WILL ALSO DIE


...

AND AS LONG AS I DON'T DIE, DOUHAKU ALSO WON'T DIE, AS IT'S THE SAME FOR HIM
HOWEVER, ON THE CONTRARY, UNLESS DOUHAKU DIES, I TOO WON'T DIE

...SO AS LONG AS BOTH OF US CAN KEEP THIS BALANCE ...
BOTH OF US HAVE OBTAINED THE STATUS OF ETERNAL LIFE!
AS SUCH, TAKUAN IS IN GRAVE DANGER ...
NO MATTER WHAT KIND OF PLAN HE COMES UP WITH, NO MATTER WHAT HE TRIES, DOUHAKU WON'T DIE!
UNLESS HIGHPRIEST TENKAI DOESN'T DIE
ASHINA DOUHAKU ALSO WON'T DIE

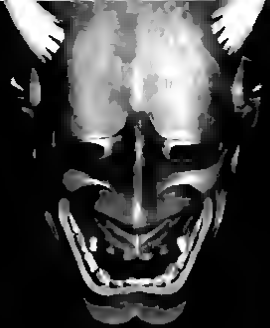
[WHAT HAPPENS WHEN TWO SNAKES SWALLOW EACH OTHER STARTING FROM THEIR TAILS]
... THAT'S THE ANALOGY YOU WANTED US TO UNDERSTAND, ISN'T IT?
... BE THAT AS IT MAY, HIGHPRIEST, THIS STORY JUST NOW ...
RIGHT THAT
BUT WHEN TIME COMES WHERE THE STARS MAY SHINE MORE ON ONE THAN THE OTHER, THAT ONE WILL WIN!
DOUHAKU OR ME!
THE ONE WHOSE WILLPOWER IS STRONGER, IS THE ONE WHO'LL BE DRAGGING THE OTHER AROUND!

...
AND AS FOR NOW ...
... RIGHT NOW, THE TWO OF US ARE EQUAL IN STRENGTH ...

ゆらぁ
ハァ
ハァ
ハァ
NGGH !?
IN.. IN THE MIRROR !?
ビクッ

Z ...
ZZ Z ...
ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
ハァ
TA... TAKUAN SAMA ...
NN ...

END OF CHAPTER TWENTY TWO



CREDITS

Raws: #jCafe
Trans + edit b me

なむ、にけんだ、なむ、あちゃはた、そわか
おん　ばざら　ぎに　ねんばたな　そわか
南無、火天風竜王、火の音を天鼓になさしめたまえ南無、大憤怒竜王、猛天破法、
十万の眷属、八万の悪童子、こたびの対法夢山彦に加護給えー

ANYONE KNOW WHAT THAT REALLY MEANS? I DID MY BEST TRYING TO TRANSLATE THEIR SPELL, PLUS ADDING STRANGE GRAMMAR TO IT TO MAKE IT SOUND MORE MYSTERIOUS

ALSO, I MISSED OUT TWO RELEASES. HAHA, I WAS KNOCKED OUT, FIRST BY A COLD, AND AFTER THAT I GOT HEARTBURN, AND DIDN'T WANT TO DO ANYTHING AT ALL. STILL SUFFERING FROM IT :P.

OH, AND SEEING THESE WOMEN CUTTING THEIR WRISTS..TZTZTZ

DON'T DO THAT AT HOME, KIDS. OR ANYWHERE ELSE

pythong

!?
IT'S NANKOU-BOU TENKAI-DONO !!
TA.. TAKUAN-SAMA ...
BUT ...
..... SOME KIND OF SPELL?

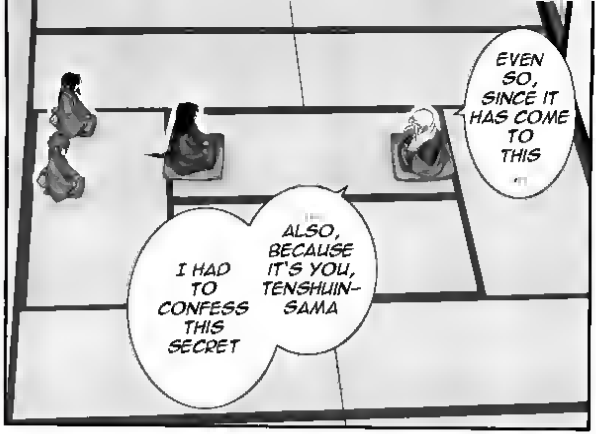
THE LATE IEYASU HIS TEACHER
WAS TENKAI
ZZZ
AND THREE GENERATIONS AFTER HIM IEMITSU'S TEACHER TAKUAN

IT CAN'T BE
WH.. WHAT IF IT'S REAL!?
ZZ
ZZZ

...
HE IS... THE ONLY PERSON... IN THIS WORLD ...THAT DESERVES YOUR... RESPECT.. ISN'T HE?
ZZ Z...
Z...
...
THE ONE YOU CARE ABOUT
...
TENKAI
...
!?

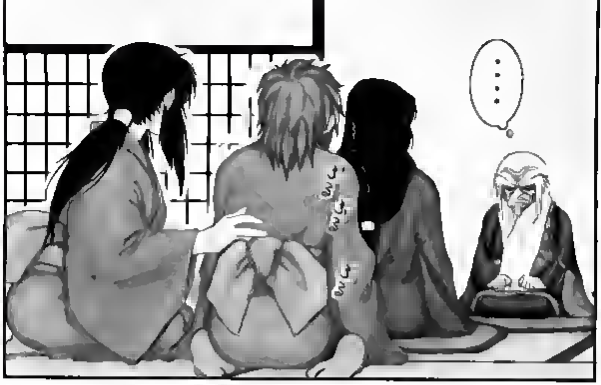
WELL THEN ....
カシャリ
... LET'S DO IT
カシャリ

THE ONLY ONES WHO KNOW ABOUT THIS BESIDES US ARE THE SHOGUN AND COUNCIL ELDER MATSUDAIRA IZU-NO-KAMI
... ME AND DOUHAKU HAVE BEEN SHARING THIS SECRET FOR OVER A HUNDRED YEARS ...


EVEN SO, SINCE IT HAS COME TO THIS
ALSO, BECAUSE IT'S YOU, TENSHUIN-SAMA
I HAD TO CONFESS THIS SECRET

EXCUSE ME FOR THIS, BUT... IF ANYONE ELSE SHOULD FIND OUT THIS SECRET
IF THEY'D WANT TO KILL ME, THEY'D KILL DOUHAKU
AND IF THEY'D WANT TO KILL DOUHAKU, I, TENKAI, WILL BE KILLED
.....

... IF WE WANT TO KILL DOU-HAKU ...
OFUE !
AS OF NOW !!
AS OF NOW THE STARS THAT SHINE UPON THE TWO OF US ARE EQUALLY MATCHED ...
NO! EVEN IF MINE WOULD BE SMALLER I WON'T LOSE !!


...

...
IF I WON'T BE KILLED
I ALSO WON'T DIE!

BUT FOR THE SAKE OF THE TOKUGAWA HOUSE I STILL MUST STAY ALIVE!
...

AT LEAST FOR THE REMAINING HALF MONTH!
UNTIL I'VE FINISHED THE KECHIMYAKU OF THE TENDAI FOR THE SHOGUN!
HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/KECHIMYAKU
TENSHUIN-SAMA
SPEAKING OF THE THINGS THAT THIS FOOLISH PRIEST CAN DO ...
IN ORDER TO GUARANTEE A SAVE RETURN FROM AIZU FOR TAKUAN AS WELL AS FOR THE WOMEN OF THE HORI CLAN ...
I COULD WRITE A LETTER WITH A PEACE SETTLEMENT ADDRESSED TO DOUHAKU ...

HIGHPRIEST-SAMA! IF WE'D LEAVE IT AT A PEACE SETTLEMENT IT'S NO DIFFERENT FOR US THAN GIVING UP!!
WH
WHAT!?
W.. WELL ...
... ... THEN
... WHAT DO YOU WANT ME TO DO?

...
...
MU
GU
U
...
グッ
グッ
?
!?
HIGH-PRIEST
?

ズシッ
ムムム
ムムム
ムム
KA

...
...
ST
...
STOP
IT

GU
...
UUU
...
HIGH-PRIEST!?
CAN WE HELP YOU SOME-HOW?
HIGH-PRIEST!?
DOU-HAKU
I WON'T LOSE ...
AND DOUHAKU ALSO WON'T LOSE!!

STOP IT!!
STOP THIS SPELL AT ONCE, DOUHAKU !!
GU RH
...DO YOU UNDER-STAND? TAKUAN-DONO ...
THE THINGS YOU JUST WITNESSED WERE NOT JUST AN ILLUSION

WHENEVER I, DOUHAKU, FEEL PAIN, AT THE SAME TIME AN ECHO OF PAIN IS SENT TO TENKAI!
IF DOUHAKU DIES, TENKAI WILL DIE AS WELL !!
AND THERE'S MORE! WE ARE IN A CONSTANT FIGHT!!
AND YET YOU'RE STILL REFUSING THE OFFER I GAVE YOU !?
...I .... I... UNDER-STAND ...
JUST ... STOP IT ...

KUKU KU.. TOO LATE ...
IT'S TOO LATE TO DO THAT, TAKUAN-DONO!
SINCE THINGS HAVE COME TO THIS, I WON'T DRAW BACK JUST LIKE THAT
SAY IT! GET HANNYA-MASK TO THE CASTLE !!
!!
!?

HOU.... COVERING FOR HANNYAMASK TO THE VERY END ... DO YOU WANT TO SEE TENKAI WITHERING IN PAIN ANOTHER TIME?
SO? TAKUAN-DONO?
NO .... NO, I ... I CANNOT DO THAT, DOUHAKU!
ONE OF THE CORNER-STONES OF THE TOKUGAWA! WHAT IS HANNYA-MASK COMPARED TO HIM!?
HOW IS IT! ISN'T THAT MONK VERY IMPORTANT? IT'S NANKOUBOU TENKAI!

END OF CHAPTER SEVENTY-THREE

CREDITS

Raws: jCafe
Trans + edit
by me

A LOT HAS HAPPENED THE PAST WEEK. A LOT FOR PIRATES, ANONS, LEECHERS, PPL LIKE YOU AND ME. IT STARTED WITH SOPA AND PIPA, WIKIPEDIA WENT DOWN OUT OF PROTEST, THEN KIMBLE GOT CAUGHT AND MEGAUPLOAD WENT DOWN, CAUGHT BY THE FBI, FILESERVE AND OTHERS DOWN, AND THEN I WAS SHOCKED WHEN I THOUGHT MANGAUPDATES WAS DOWN (LUCKILY WAS A TEMPORARY INTERNAL SERVER ERROR).

ON THE OTHER HAND, ANONYMOUS ATTACKED SOME WEBSITES AFTER KIMBLE, AND MY FEAR WOULD BE THAT THE ACHIEVEMENTS FROM SITES LIKE WIKIPEDIA WOULD BE IN VAIN

I WOULD LIKE YOU ALL TO KNOW WHAT SOMETHING LIKE SOPA WOULD MEAN. I'M USING WIKIPEDIA WHEN THERE ARE JAPANESE THINGS I CANNOT TRANSLATE, OR WHEN I WANT YOU TO KNOW ABOUT BACKGROUNDS (LIKE WHEN I'M ADDING LINKS). I USED TO USE MEGAUPLOAD AS PRIMARY UPLOADING PLATFORM, AND THOUGH I 'JUST' HAD A FREE ACCOUNT, MU MADE IT EASY FOR ME TO KEEP MY FILES, EVEN FROM OLDER RELEASES, IN A NICE CLEAN FASHION. AND LASTLY WE ALL SHOULD NOT FORGET:

I'M A SCANLATOR AND WE ARE ALL THE ONES DOWNLOADING, READING AND KEEPING THESE FILES. I DECIDED TO FOLLOW THIS PATH A LONG TIME AGO, WHEN SERIALIZATION OF Y+M STOPPED IN MY COUNTRY AT VOLUME 4. AND THOUGH THE TIMES FOR US LOOK DARK - I WANT YOU TO KNOW THAT I WANT TO KEEP GOING AS LONG AS I CAN. AS LONG - AS I CAN.
FOR PIRATES. FOR ANON. FOR ALL OF US.
FOR WHAT WILL HAPPEN.

pythony

I'M SORRY, JUUBEI ....
... I GIVE UP ....
THEN DO WHAT I WANT YOU TO
GET HANNYA-MASK TO COME TO THE CASTLE!

GO AND PERSUADE HANNYAMASK TO GET HERE ...
IT CAN'T BE HELPED ...I MYSELF WILL

WRITE A LETTER AND THEN SEND OTONE AS A MESSENGER
I DON'T THINK SO! YOU ARE OUR HOSTAGE... IF YOU LEAVE THE CASTLE, WE LOSE OUR GROUND!

TH... THIS GIRL
THIS GIRL IS SICK IN HER HEAD!

SEEING A MAD WOMAN FAINT LIKE THAT'D BE A FIRST
THAT'S A BLATANT LIE I SAY!
SICK YOU SAY?

ALL BUT THE HORI WOMEN ....
I...I CANNOT DO THAT!

GOOD!
IN THAT LETTER, TELL HANNYAMASK AND THOSE SEVEN HORI WOMEN ...
NO, THEY SHOULD BE ABOUT FIVE RIGHT NOW ...
WRITE DOWN THAT ALL OF THEM MUST COME TO THE CASTLE!

第74話「TOTAL DEFEAT FOR TAKUAN」

……
ヨロ

ニヤ
ニヤ

ズッ
……
すっ
？
？
とん

A HA A ....
A HAHA HAHA HAHA HAHA HA
H HEY YOU!!
ぐらぐら
ぐらぐら
!?

OHO
THOUGH IT'S COME TO THIS, SHE STILL FEIGNS THE MADWOMAN
...

WHAT A STUPID WOMAN
... HOW-EVER
I GOTTA SAY SHE'S GOT GUTS

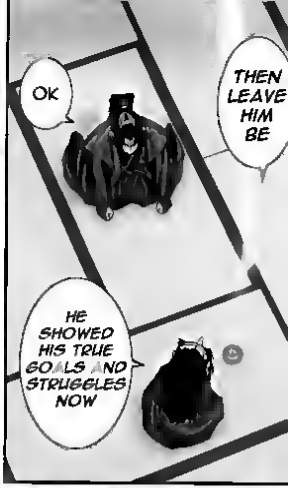
AHA HAHA HAHA HAHA
A FIRE OF BLOOD
BURNS BURNS ~ BURNS
A FIRE IS BURNING ~

KYA HAHA HAHA HAHA HAHA HA
OH HANNYA -MASK ~
COME AND PUT IT OUuuT!
.....

STUPID CRAZY GIRL
.... LEAVE HER BE
THANK YOU
IT SEEMS LIKE IT IS NO TRIVIAL MATTER
NO.. I'M NOT TALKING ABOUT OTONE
RATHER I'M TALKING ABOUT TAKUAN
TAKU-AN?
OR LIKE WAKING UP FROM A SLEEP WHENEVER I GO AND CHECK
...HE STILL SITS THERE LIKE WHEN EATING

...
ALSO HE LOOKS A LITTLE BIT LIKE HIS SANITY HAS WENT OFF SOMEWHERE
FUFUN
THE ONE WHO IS SAID TO HAVE TAUGHT THE ZEN MASTER YAGYUU TAJIMA THE INNERMOST SECRETS OF KENPOU?
IS HE REALLY >THE< TAKUAN

THEIR FATES
ARE ALSO COMPLETELY IN MY VERY OWN HANDS!
ぐやっ


OK
THEN LEAVE HIM BE
HE SHOWED HIS TRUE GOALS AND STRUGGLES NOW

す…
AND SINCE THOSE TWO ARE STRUGGLING ALREADY ...

TAKUAN DONO
WE'VE BROUGHT YOU DINNER

カラン

WHAT AR..!?
HUH?
キン・・
・・・

END OF CHAPTER SEVENTY FOUR

CREDITS

Raws: jCafe
Trans + edit
by me

YAGYUU TAJIMA
(SEE YAGYUU MUNENORI ON WIKIPEDIA)
ALSO HAPPENS TO BE JUUBEI'S FATHER

pythong

HE'S GONE MAD!!
TAKUAN-DONO HAS GONE MAD!!
LET ME TALK TO AKINARI-DONO!
GET LOST!!
LEAVE ME ALONE!

WITH HER AS A HOSTAGE WE MIGHT GET THE ZEN MASTER TO THROW THE SWORD AWAY!
SOMEONE GO GET OTONE HERE!
QUICK!
YES!
!!
DOU-HAKU-SAMA!

TAKUAN-DONO
...
YOUR CURRENT BEHAVIOUR IS UTTERLY SHAMEFUL
...
THEN LET ME TELL YOU THIS
...
PRETENDING TO BE CRAZY WILL MAKE OUR AFORE-MENTIONED AGREEMENT GO VOID
...
IT'S NOT GOING TO BE THAT EASY!
DON'T COME ANY CLOSER !!
YOU MONS-TER !!

KOUSHI-CHIROU, PEN AND PAPER ...
THEN WRITE A LETTER FOR ME RIGHT HERE RIGHT NOW IN FRONT OF MY EYES
HERE
... IT'S NO USE ... ISN'T IT ...

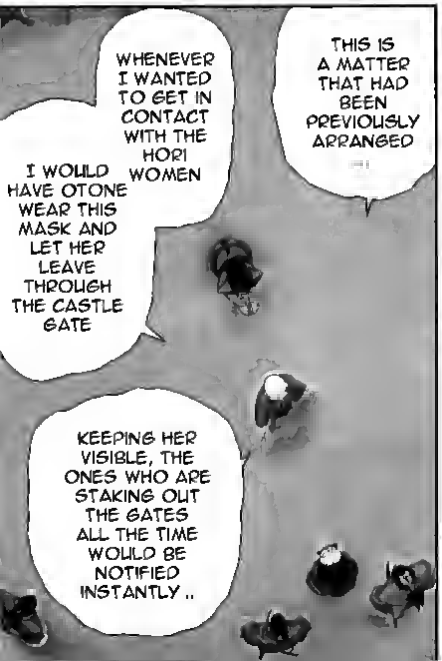
...

... VERY GOOD
!
GET ME OTONE
I'M SURE SHE'S WATCHING US RIGHT NOW
DOESN'T MATTER, SHE MUST BE CLOSE
BECAUSE ... SHE TOLD US TO GET LOST
WELL... WE DON'T REALLY KNOW WHERE SHE IS...

RIGHT TAKUAN-DONO?
. . .
OUR FIGHT IS OVER!
O TO NEE !!
. . . . . IT'S ALL OVER . . .
STOP PRETEN-DING TO BE CRAZY
JUST COME OUUUT !!

GET IN TOUCH WITH THE HANNYA KNIGHT FOR ME
OTONE ...

.....
ヒラ


WHENEVER I WANTED TO GET IN CONTACT WITH THE HORI WOMEN
I WOULD HAVE OTONE WEAR THIS MASK AND LET HER LEAVE THROUGH THE CASTLE GATE
THIS IS A MATTER THAT HAD BEEN PREVIOUSLY ARRANGED
KEEPING HER VISIBLE, THE ONES WHO ARE STAKING OUT THE GATES ALL THE TIME WOULD BE NOTIFIED INSTANTLY ..

...WHAT IS SHE STILL WEARING THAT MASK FOR?

SPECIFY THE MEETING POINT WHENEVER NEEDED
THAT WAY WE ALSO WANTED TO
HANNYAMASK IS NO MATCH FOR US!
YEAH!

YEAH!
THIS IS JUST THE BEGIN-NING!

UNDER STOOD
IN ORDER TO LOOK LESS SUSPICIOUS, MAKE SURE TO KEEP YOUR DISTANCE
SINCE WE HAVE CHILDREN GUARDING HER, OUR ENEMIES MIGHT DROP THEIR GUARDS
GOOD

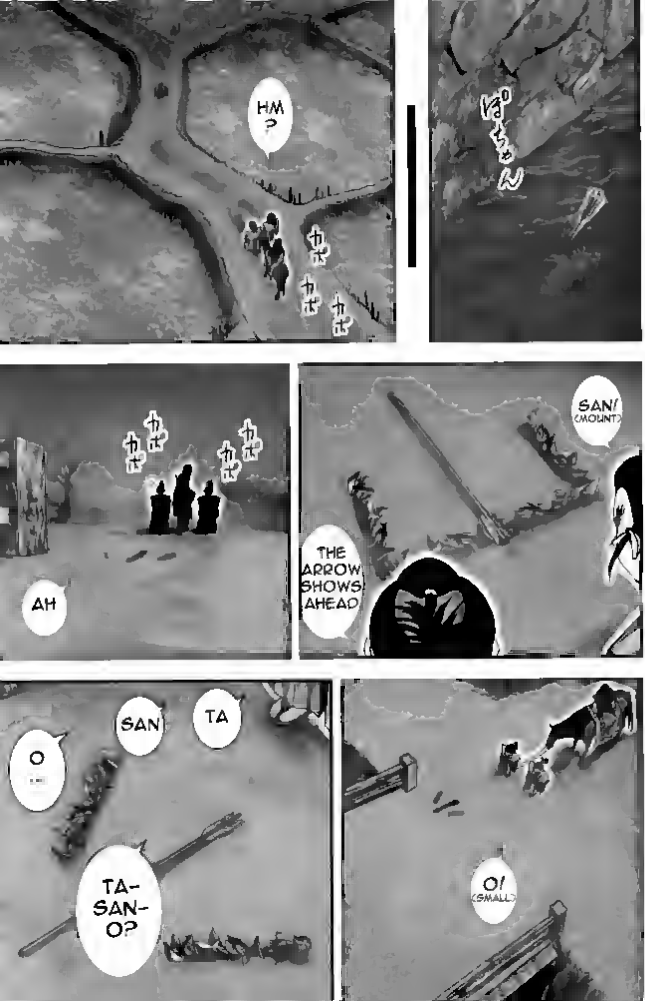
HUH?
WHAT'S THERE ON THE STREET?

TA (FIELD) ?
. . . .

WHAT'S THAT ARROW ON TOP DOING?

. . . .

FOLLOW THE ARROW DOWN THE MOAT PLEASE
IT'S A SIGN WHERE WE SHOULD HEAD NEXT


HM ?
カポ
カポ
カポ
ぱちゃん
カポ
カポ
カポ
AH
SAN! (MOUNT)
THE ARROW SHOWS AHEAD
SAN
TA
O
TA-SAN-O?
O! (SMALL)

!!
ODA-YAMA
HURRY
IT'S GETTING DARK. ODAYAMA IS AHEAD
OH OK
!?
!!

AH!

...

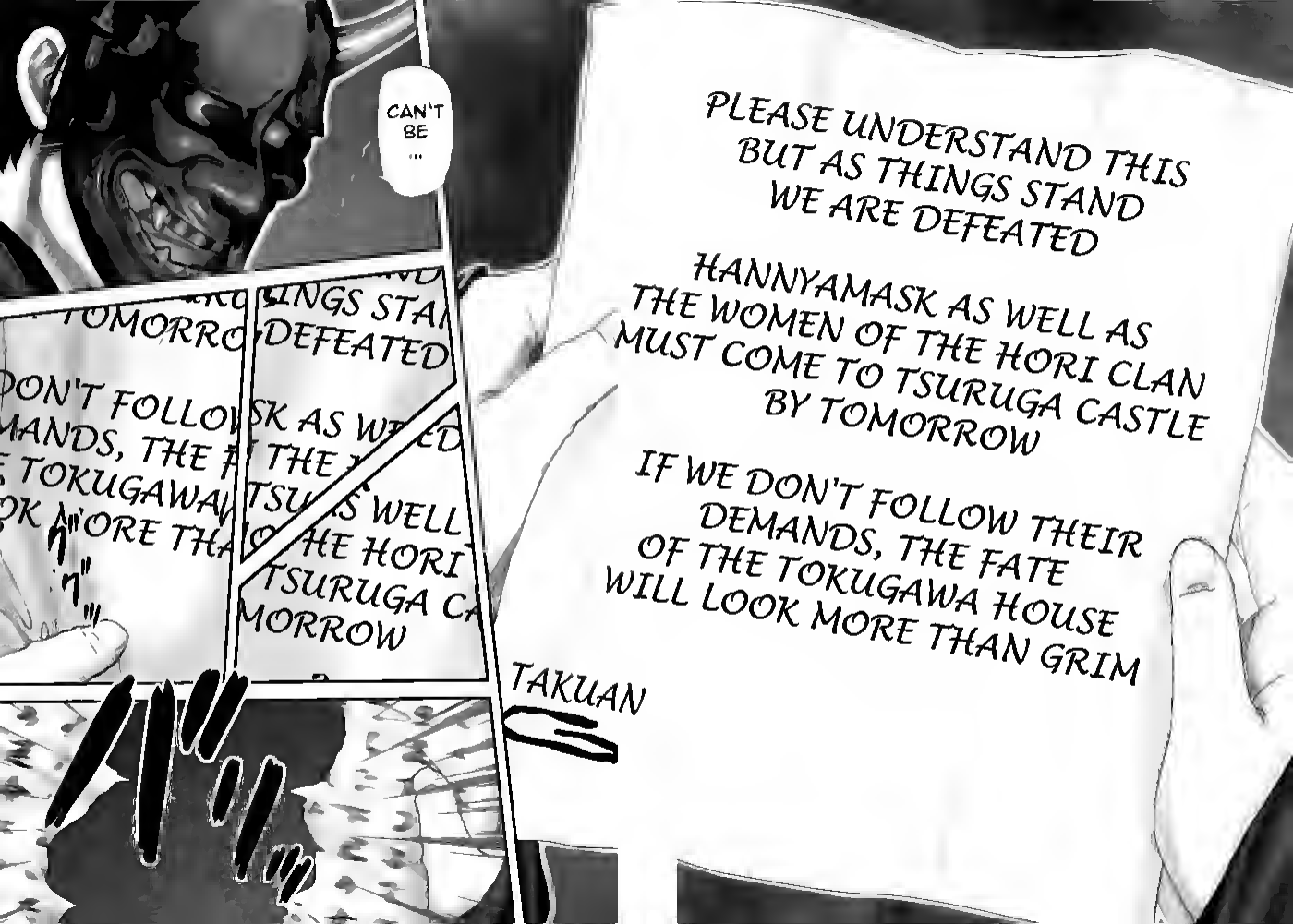
HANNYA KNIGHT -SAMA

HELLO
……

……

AH ~
YOU KIDDOS DID A GOOD JOB GETTING HERE
NOW GO BACK

SO WHERE DO YOU COME FROM?
FROM THE CASTLE ...
I HAVE HERE .. A LETTER FROM TAKUAN-SAMA
AH NO
I KNOW THAT ALREADY


CAN'T BE ...
PLEASE UNDERSTAND THIS
BUT AS THINGS STAND
WE ARE DEFEATED
HANNYAMASK AS WELL AS
THE WOMEN OF THE HORI CLAN
MUST COME TO TSURUGA CASTLE
BY TOMORROW
IF WE DON'T FOLLOW THEIR
DEMANDS, THE FATE
OF THE TOKUGAWA HOUSE
WILL LOOK MORE THAN GRIM
TAKUAN

END
OF
CHAPTER
SEVENTY-
FIVE

CREDITS

Raws:
#jCafe24
Trans + edit
by me

NOTHING TO SAY. EVERYTHING'S COOL. I'M HUNGRY.

pythong

柳生
十兵衛
三

THEY CAME, HUH
RIGHT NOW I DON'T HAVE THE TIME TO HEAR THE FULL DETAILS
YOU SHOULD LEAVE FOR ODAYAMA

NO WAIT! ODAYAMA IS OFF LIMITS
FOR THE TIME BEING, GO IN THE DIRECTION OF HIGASHIYAMA AND ASK THE HEAD PRIEST OF TENNEI TEMPLE FOR SHELTER
OK ..

!?
THEY ARE TRYING TO ESCAPE!!

MAKE SURE TO FOLLOW THEM!
GOOD! WE HADN'T SUSPECTED THAT

THAT'S WHERE THEY ARE HEADED TO, RIGHT?
ODA-YAMA
YES!

!!

THE HANNYA KNIGHT !!
HA

GU H !!
FMU
IF YOU REALLY WANT ME TO, I CAN BE HOSTILE AS WELL
BUT BEFORE THAT, LISTEN TO THIS FIRST
WHAT HAPPENED IN THE CASTLE ?
WHAT IS SO HUGE THAT IT MIGHT TURN AROUND THE FATE OF THE TOKUGAWA ?

WELL
ACCORDING TO TAKUAN-SAMA'S LETTER I STILL HAVE TIME UNTIL TOMORROW TO GO TO THE CASTLE ...
WANT SOMETHING FROM ME RIGHT HERE RIGHT NOW ?
第76話「 TOTAL DEFEAT FOR TAKUAN (三)」

IF YOU DON'T FOLLOW TAKUAN'S LETTER, SOMETHING HUGE WILL HAPPEN
W..WE DON'T HAVE TO ANSWER YOU!!
YES, SOME-THING VERY BIG!!

IF YOU DON'T TELL ME
I'LL KILL YOU

WHATEVER THAT HUGE THING MIGHT BE, I AM MORE THAN PREPARED TO MARCH INTO AIZU
IT'S NOT TOO LATE TO TELL ME THAT I CAN BE RELIEVED IF IT'S JUST SOME SMALL MATTER

NU
...
AH SO...

O
O
O
OH
O
O
O
OH
?
O

KIDS
TURN AROUND, SQUAT DOWN AND COVER YOUR EARS
!?
OOOOH

GU AAH
GAH
GEH HOF
IT'S OVER
ぐっ
ぱん
ぎらら
ﾔﾒﾛ III

DON'T LOOK BEHIND
AND NOW
ぶるっ
CAN YOU TWO GO HOME BY YOUR-SELVES?
GOOD THEN, IF YOU RETURN TO THE CASTLE NOW
TELL THEM THAT HANNYAMASK WILL COME BY TOMORROW FOR SURE
YES
SFX NOD NOD

ッ
ッ
ッ
ッ
ッ
YAGYUU
JUBEI
MITSUYOSHI
……
SAKURA
OTORI

JUUBE!-SAMA
O-TORI
SA KU RA
A AND WHERE IS OTONE-DONO !?
AH
THESE ARE !?
ASHI-NAS
FROM THE TIME WHEN SHE WAS BROUGHT HERE ON A HORSE, FROM THE CASTLE ON
SOMEHOW, SHE KEPT WEARING THAT HANNYAMASK, DIDN'T SHE

TO ODA-YAMA?
...SHE ESCAPED EARLIER WHILE I WAS STOPPING HER PURSUERS
?
TO SOME OTHER PLACE
NO ...
THE NEXT MORNING
Y YES!
AH!
IF WE DON'T WANT THE NEXT BUNCH OF ASHINAS ATTACKING US, WE SHOULD GET MOVING TO A NEW PLACE
ODAYAMA, WHERE OSAWA AND THE OTHERS ARE WAITING, HAS BEEN FOUND OUT BY OUR ENEMIES
スッ スッ スッ

HO
HO
KE
KYO
KE
KYO
KI
CHO
KI
CHO
AMONG THE HAGURO MOUNTAINS
BEHIND THE YUGAMI HAGURO SHRINE
I KNOW, I GOT THAT WHEN YOU SAID THAT LAST NIGHT
...
YOU CANNOT GO TO THE CASTLE BY YOURSELF!
BUT YOU SEE, I MUST TALK TO TAKUAN-SAMA PERSONALLY!
...
PLEASE LET US SEE THAT LETTER OF HIM
BUT THEN SPEAKING OF TAKUAN-SAMA

WHY DID SHE HAD TO GO INTO HIDING, JUUBEI-SAMA
...
OSHIN
...WHAT ABOUT THE WHEREABOUTS OF OTONE-DONO
...

...
I TORE THAT LETTER APART ON THE BRIDGE

WE DON'T FOLLOW THEIR
DEMANDS, THE FATE
OF THE TOKUGAWA HOU
LL LOOK MORE TH
GR
...
TAKUAN
UNDERSTAND TH
AT AS THINGS STAND
WE ARE DEFEATED
SK AS WELL AS
THE HORI CLAN
TSURUGA CASTLE
MORROW

...
BEFORE THAT I'M ASKING YOU THIS STRAIGHT TO THE FACE: DO YOU NOT BELIEVE IN ME?

WE DO BELIEVE IN YOU !!
OSAWA
THEN THERE ARE NO "HOW-EVER"S
JUST BELIEVE IN ME
...
... WE DO BELIEVE IN YOU
HOW-EVER
KI CHO
KI CHO
FROM THE BOTTOM OUR OUR HEARTS, JUUBEI-SAMA

THEN... JUUBEI-SAMA, JUDGING FROM THAT LETTER ... IT MUST BE A TRAP, RIGHT?
... YES ...
THEN, THE LETTER MIGHT BE FAKE, TOO
I DON'T THINK SO, THE HANDWRITING WAS THE HEAD-PRIEST'S
SEEMS LIKE I HAVE TO GO TO THE CASTLE ANYHOW
BUT STILL !
WHY WOULD YOU BE ASKED TO GO THERE ALL ALONE?
IT DOESN'T MAKE ANY SENSE!!

N..NO NOT AT ALL, STUPID!
NO WAY THAT HEADPRIEST WOULD WRITE SOMETHING LIKE THAT, NO WAY HE WOULD DO THAT!! AT ALL!!
IF, BY ANY CHANCE, IT WAS WRITTEN IN THAT LETTER THAT WE ALSO WOULD HAVE TO GO, THEN ...
SFX STAAAAAPE
J... JUUBEI-SAMA !!
AH ...
A.. ANY-WAY!
I'LL JUST GO!!

...
REST ASSURED, I WOULD NEVER BETRAY YOU GUYS
I'M WAITING TO SEE AKINARI, KOURO AND URUSHIDO BE KILLED BY YOUR HANDS
WAIT FOR SOME GOOD NEWS

END OF CHAPTER SEVENTY SIX

TAKE SHICHIROU WITH YOU
...PLEASE
THIS BUSH WARBLER
KI CHO
KI CHO
KI CHO
.....
...ERM, HOW WOULD I TAKE A BUSH WARBLER WITH ME TO THE CASTLE?
?
PLEASE LET ME SEE YOUR BAMBOO HAT FOR A MINUTE
.....

KI CHO
THAT'S WHAT WE WANT TO BELIEVE
... THAT JUUBEI-SAMA WILL ALSO COME BACK SAFELY
KI CHO
KI CHO
KE KYO
IF THIS BUSH WARBLER WILL COME BACK FROM THE CASTLE TO THIS PLACE?
BUT HOW WILL YOU KNOW
HO -- HOKE KYO

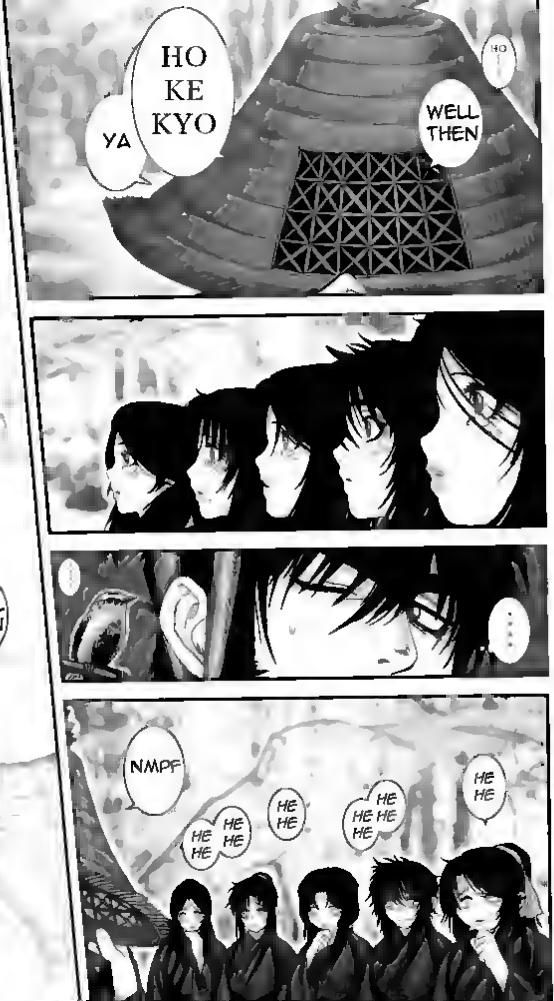
...
THIS BUSH WARBLER ...
...
IF SHICHIROU CAN MAKE IT BACK SAFELY FROM THE CASTLE
IT WILL BE RELIEVING FOR US TO KNOW ...
KE KYO
第11話「LONE SWORD HANNYA KNIGHT」

OH MY
THOUGH HE MIGHT JUST FLY AWAY, OF COURSE ...
... WELL, JUST LIKE THAT
WE WILL WATCH THE SKY! KEEPING WATCH ALL AROUND THE CASTLE!!
BUT WE WILL KNOW!! WE... WE WILL BE HIDING IN EVERY DIRECTION OF THE CASTLE!
IT'S A WIDE AREA, YOU KNOW
U~~M...BUT EVEN THOUGH THIS BIRD IS KINDA FLASHY WITH THIS PINK BAND TIED TO ITS LEG
KI CHO
KI CHO

THEN WE'LL ALSO ASK
THE CHILDREN IN TOWN TO HELP US KEEP WATCH!
BECAUSE WITH OUR MIGHT ALONE
WE WON'T BE ABLE TO FIND OUT ANYTHING AT ALL!
PLEASE LET US KNOW THAT EVERYTHING IS ALRIGHT BY LETTING SHICHIROU FLY
... THEN ...
WHAT WILL YOU DO AFTER YOU SEE HIM FLY?

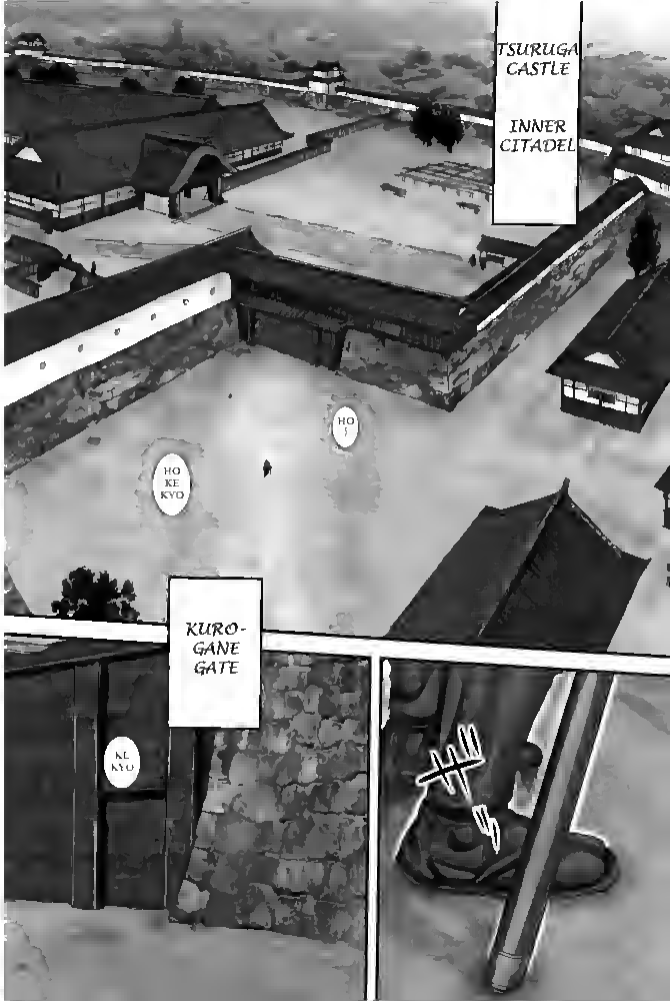
...EVEN THEN, I DON'T WANT YOU GUYS RUSHING INTO THINGS
YOU GOT THAT!
WE DON'T KNOW
WELL...
HO~
HO KE KYO!
I'M COUNTING ON YOU
WHATEVER MIGHT HAPPEN, AS LONG AS I CAN LET YOU FLY, I GUESS IT'S FINE
WELL

....
THE BUSH WARBLER SAMURAI
NMPF
A SINGLE PERSON WEARING A HAT THAT MAKES NIGHTINGALE NOISES, ALL ALONE AGAINST THE CASTLE
ELEGANTLY GOING INTO BATTLE
KI CHO
KI CHO
WITH A SMALL LUCKY CHARM, NOTHING WILL HAPPEN TO ONE WHO CALLS HIMSELF JUUBEI
ヒヒヒ


HO
KE
KYO
YA
HO
WELL THEN
WELL THEN
I'LL SEE YA
NMPF
HE HE
HE HE
HE HE
HE HE HE HE
HE HE

ん？

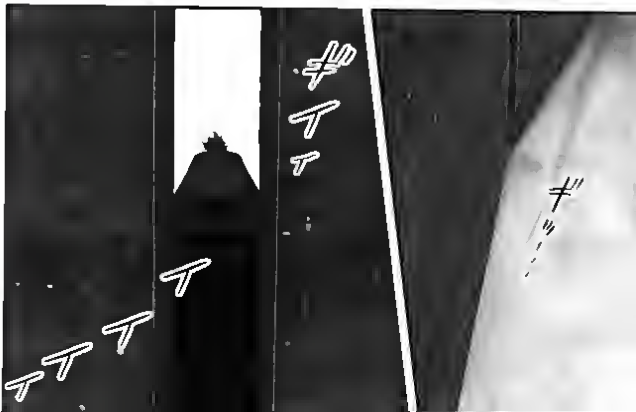
KE
KYO
KE
KYO

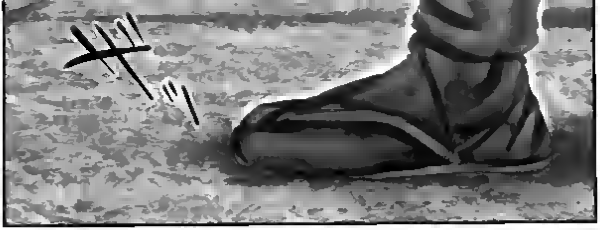

TSURUGA CASTLE
INNER CITADEL
HO
I
HO
KE
KYO
KURO-
GANE
GATE
KE
KYO

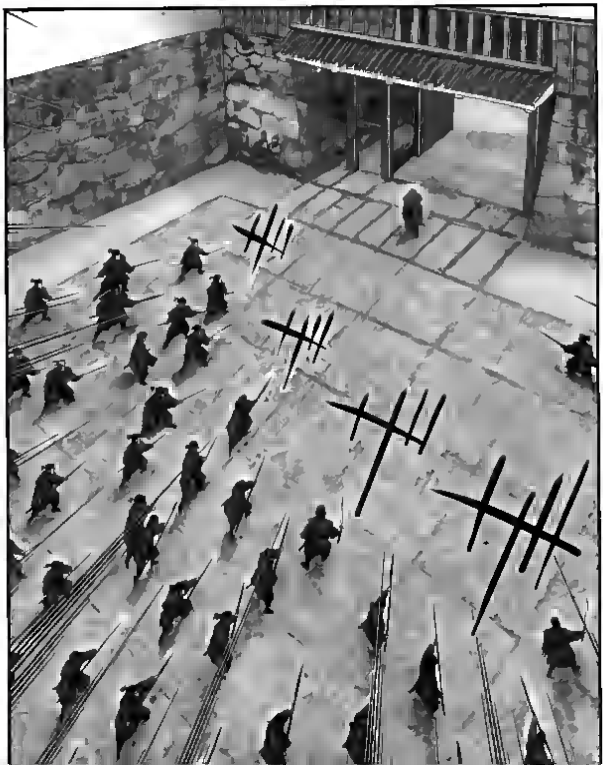
WHAT DO YOU WANT!?
WHAT IS IT?
!...ARE YOU THE ASHINAS THAT WENT OUT LAST NIGHT AND
TA-KUAN?
AND YOU ARE..?
IS ZEN MASTER TAKUAN STILL HERE?

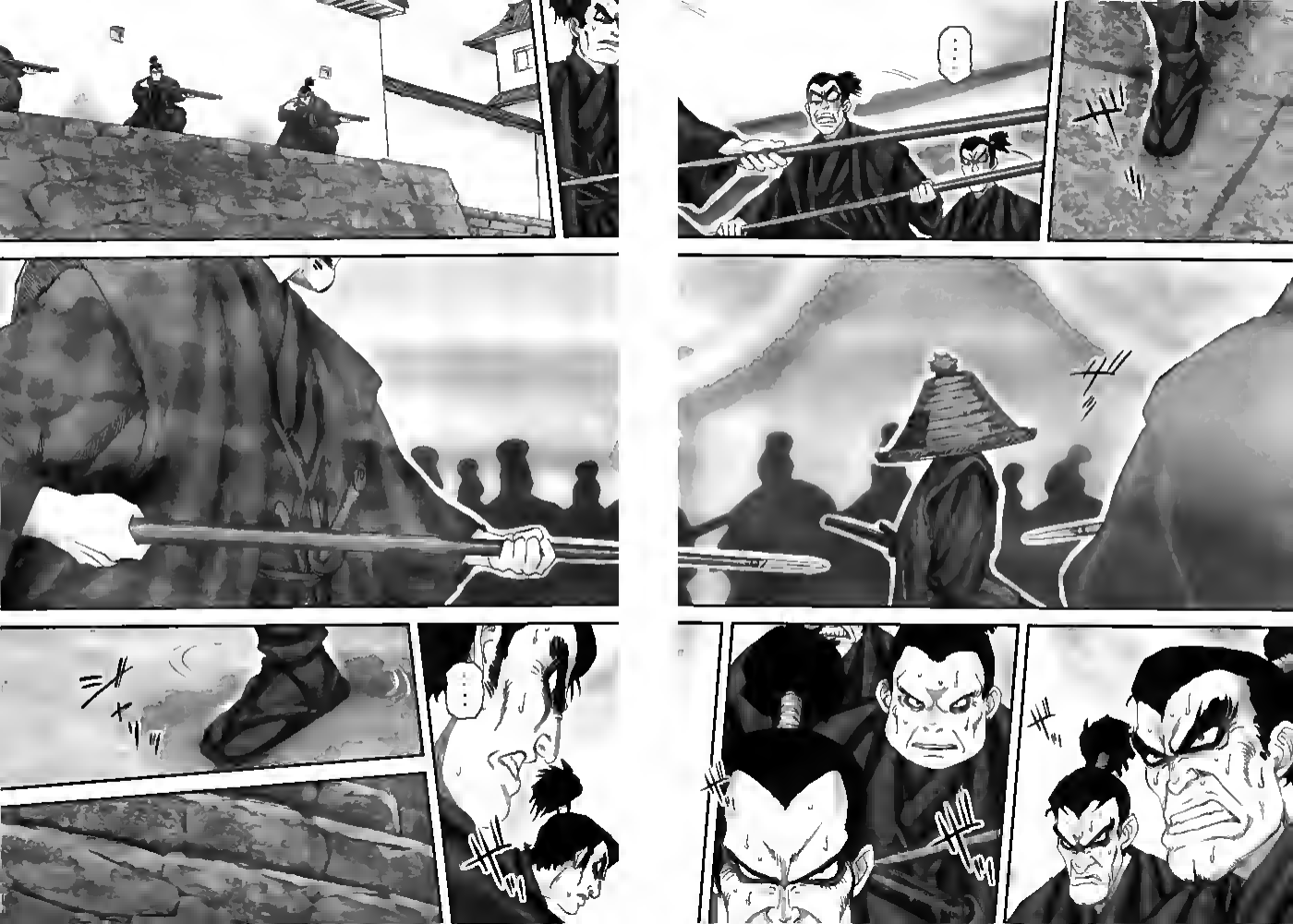
GO AND TELL HIM
THE HANNYA KNIGHT CAME FOR A VISIT

HE'S HEEEEE ERE
HE CAME !!
HANNYA MASK IS HERE !!! !!
おおおおお


ァァァァァァ
ァァァ
ギッ!!







CREDITS

Raws: #jCafe
Trans + edit by me

DOUBLE RELEASE 76, 77, BOO-YAH!

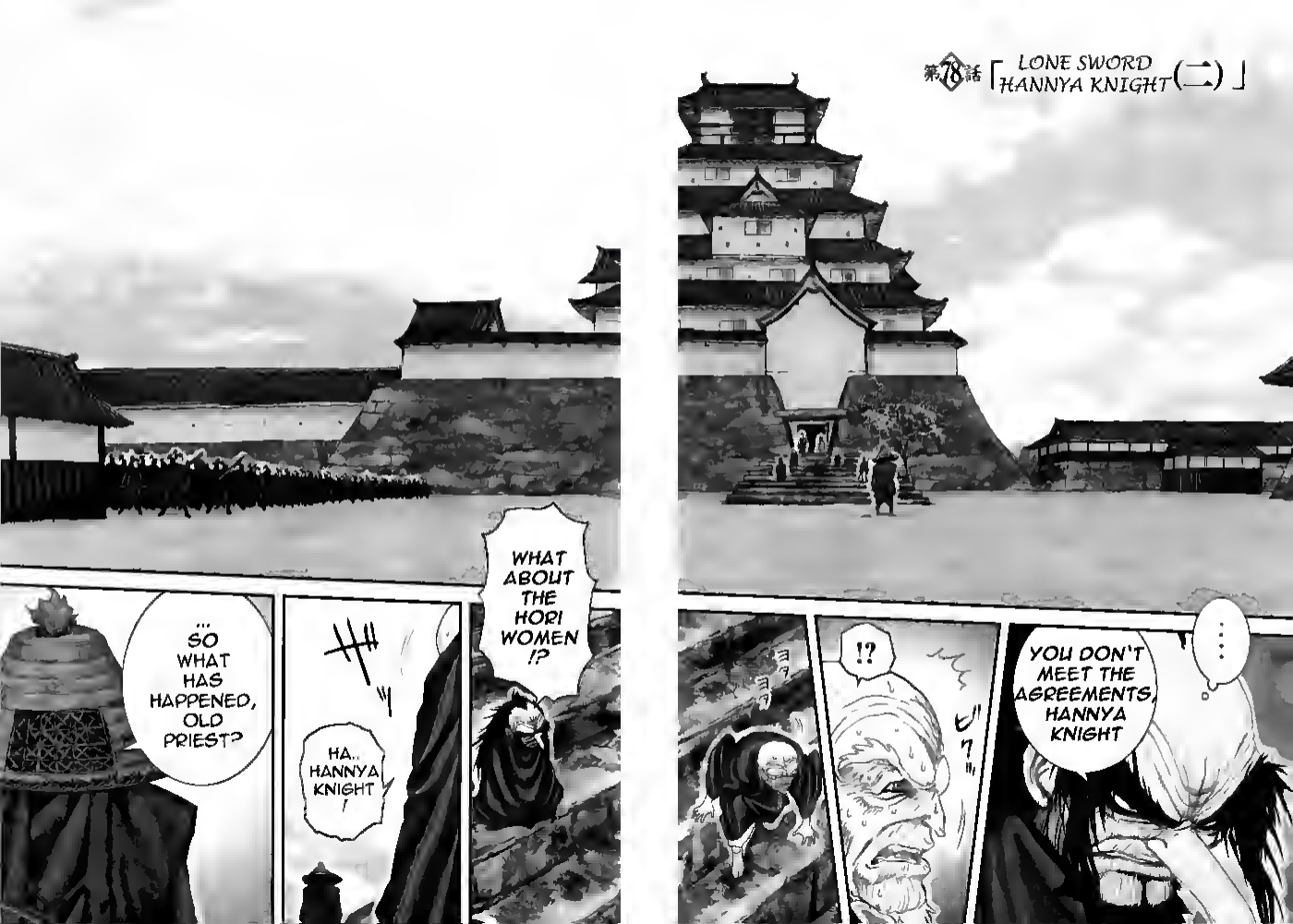
HAVE FUN, EVERYONE!

pythong

END OF CHAPTER SEVENTY SEVEN

...

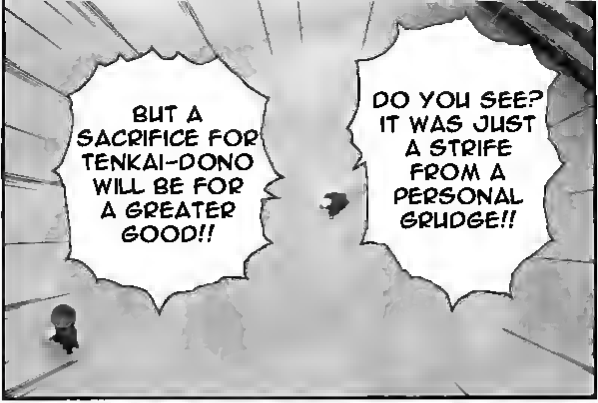
THAT'S THE FIRST TIME I'M SEEING HIM ... THE MAN CALLED HANNYAKNIGHT
OYURA
AND EVEN THOUGH HE'S OUR ENEMY, I'VE GOT TO ADMIT HE'S VERY ADMIRABLE
LORD OF AIZU KATOU AKINARI
...


...
SO WHAT HAS HAPPENED, OLD PRIEST?
HA.. HANNYA KNIGHT!
WHAT ABOUT THE HORI WOMEN!?
ヨヨヨ
!?
ビ
YOU DON'T MEET THE AGREEMENTS, HANNYA KNIGHT
.....

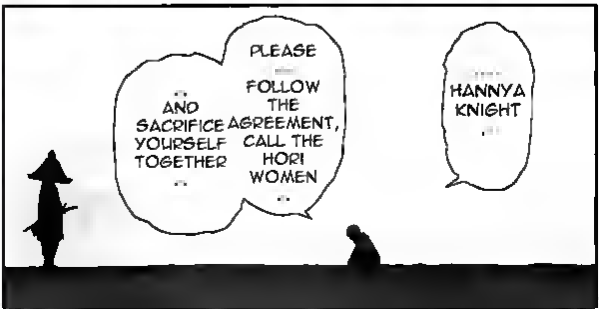
JUST GIVE IT UP, HANNYA KNIGHT !!
I BEG YOU!
IT IS
AL-READY
OVER
...
SOMETHING
....
THAT'S EVEN BEYOND IMAGINATION
...
...
I HAVE ALREADY PREPARED MYSELF FOR THAT
...
STILL, I NEED TO KNOW: WHAT HAS HAPPENED ?

HOU ...
... THE MAN OVER THERE, ASHINA DOUHAKU ...
IS THE TWIN BROTHER OF .... HIGHPRIEST TENKAI OF THE KAN'EI TEMPLE IN EDO...
HE HAS PROVEN TO ME THAT HE IS CAPABLE OF DOING THAT!!
IT'S THE TRUTH! IT'S REALLY THE TRUTH!
IF DOUHAKU SHOULD DIE, THEN HIGHPRIEST TENKAI WILL ALSO DIE...
... BUT HE'S NOT JUST AN ORDINARY TWIN ....

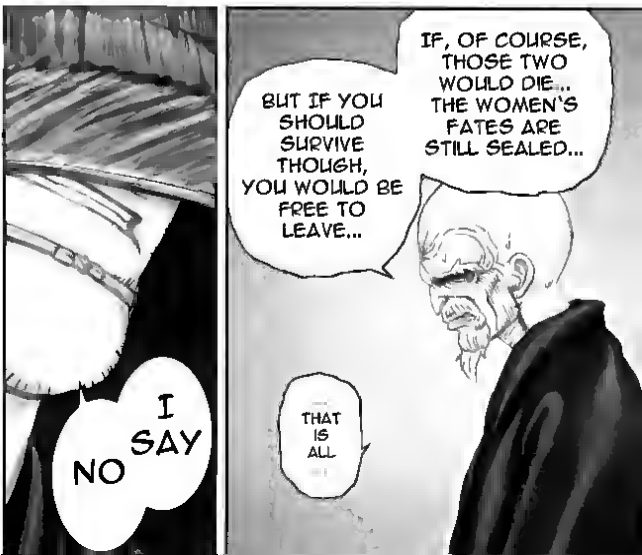
...HIGHPRIEST TENKAI IS A PILLARSTONE FOR THE TOKUGAWA THAT MUST BE PROTECTED ...
... AND ALSO HE HAS THE BURDEN TO FINISH THE TENDAI KECHIMYAKU FOR THE SHOGUN HOUSE!!
HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/KECHIMYAKU
...
...AND THAT IS MORE IMPORTANT THAN THE HATRED OF THE HORI WOMEN
...


DO YOU SEE? IT WAS JUST A STRIFE FROM A PERSONAL GRUDGE!!
BUT A SACRIFICE FOR TENKAI-DONO WILL BE FOR A GREATER GOOD!!

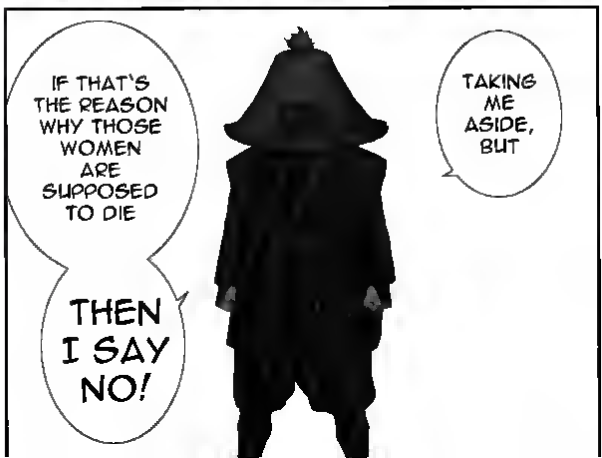
UAHH


HANNYA KNIGHT
PLEASE FOLLOW THE AGREEMENT, CALL THE HORI WOMEN
AND SACRIFICE YOURSELF TOGETHER

I WILL SWEAR BY MY LIFE THAT I WILL CONVINCE THE TWO BEHIND ME
URUSHIDO AND KOURO TO AT LEAST GIVE YOU A FAIR FIGHT
IF YOU WANT ME TO CALL THE HORI WOMEN OUT, I'LL NEED YOUR HELP...
...

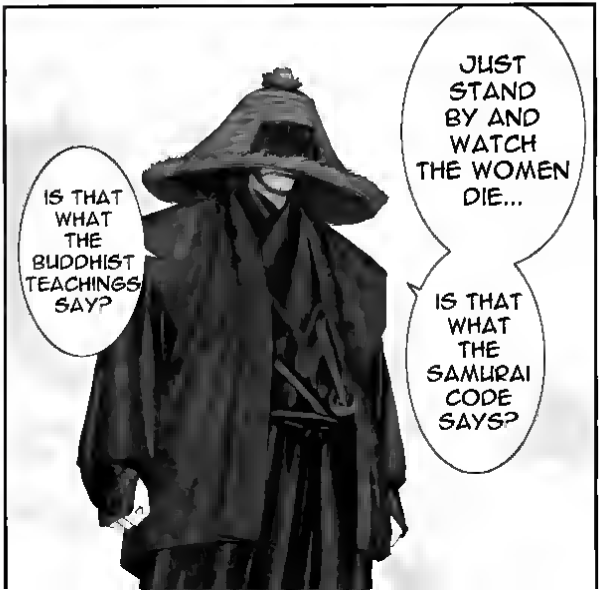

NO I SAY
BUT IF YOU SHOULD SURVIVE THOUGH, YOU WOULD BE FREE TO LEAVE...
IF, OF COURSE, THOSE TWO WOULD DIE... THE WOMEN'S FATES ARE STILL SEALED...
THAT IS ALL

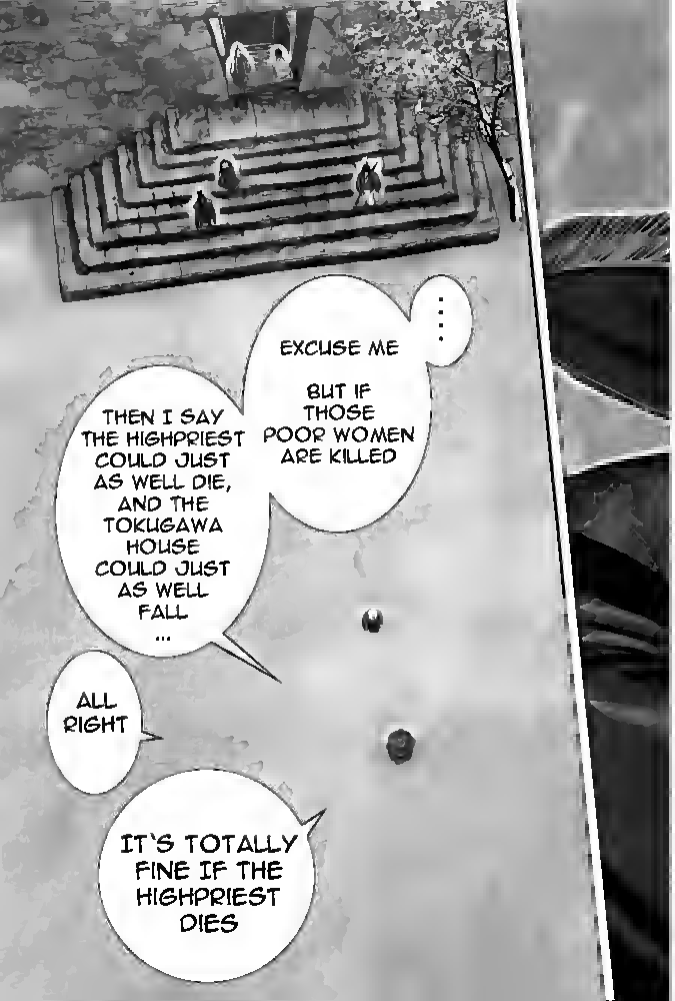
!?

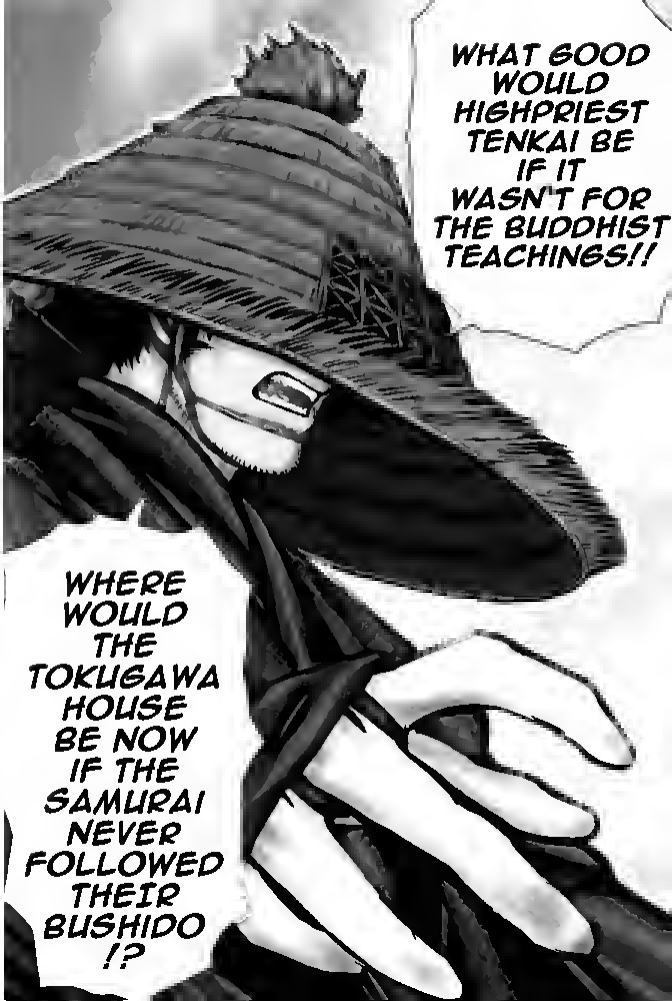

IF THAT'S THE REASON WHY THOSE WOMEN ARE SUPPOSED TO DIE
THEN I SAY NO!
TAKING ME ASIDE, BUT

ZEN MASTER
HAVE YOU GONE MAD NOW?
D..DON'T .... YOU UNDERSTAND WHAT I JUST SAID?
BD-
BD-
IF YOU AND THE OTHERS DON'T SACRIFICE YOUR-SELVES, THEN...
HIGHPRIEST TENKAI, ONE OF THE CORNERSTONES OF THE TOKUGAWA, IN GREAT DANGER.
WH- AT?

THAT THE WOMEN WILL HAVE TO MEET SUCH A TORTURING FATE BEFORE MY VERY OWN EYES
I WILL NEVER ALLOW


IS THAT WHAT THE BUDDHIST TEACHINGS SAY?
JUST STAND BY AND WATCH THE WOMEN DIE...
IS THAT WHAT THE SAMURAI CODE SAYS?


IT'S TOTALLY FINE IF THE HIGHPRIEST DIES
ALL RIGHT
THEN I SAY THE HIGHPRIEST COULD JUST AS WELL DIE, AND THE TOKUGAWA HOUSE COULD JUST AS WELL FALL ...
EXCUSE ME
BUT IF THOSE POOR WOMEN ARE KILLED
.....


WHERE WOULD THE TOKUGAWA HOUSE BE NOW IF THE SAMURAI NEVER FOLLOWED THEIR BUSHIDO !?
WHAT GOOD WOULD HIGHPRIEST TENKAI BE IF IT WASN'T FOR THE BUDDHIST TEACHINGS!!

I WOULDN'T GIVE A SINGLE SH*T!!
AND IF THE TOKU-GAWA HOUSE GOES UNDER

……
……
……
……
……
ぴくっ

HEAD PRIEST
DON'T YOU REMEMBER THE THINGS YOU ALWAYS TAUGHT ME?
WHAT SHOULD YOU DO IN A SITUATION LIKE THIS?
I HAVE TO THANK YOU
HEARING YOU SAY THAT HAS BROUGHT MY STRENGTH BACK
AND THAT ...
IS A FEELING I HAVE MISSED IN A LONG TIME

HO KE KYO
HO
...
HAVE YOU HEARD, OLD MAN DOUHAKU?
BASICALLY HE'S SAYING IT WOULD BE FINE IF THE TOKUGAWA HOUSE IS ANNIHILATED ..
AND NOW I DON'T KNOW WHAT TO DO ANYMORE
ニヤニヤ

USE YOUR WEA-PONS!
FIRE !!
FIRE
FIRE
FII REEE !!
!
!!
!?
MY BAD

CREDITS

Raws:
jCafe24
Trans + edit by me

WHEN JUUBEI IS TALKING ABOUT THE SAMURAI CODE, HE'S TALKING ABOUT SHIDOU, BETTER KNOWN (LATER) AS BUSHIDO (HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/BUSHIDO) THE WAY OF THE WARRIOR

ALSO, LITERALLY JUUBEI IS SAYING 'IF THE TOKUGAWA HOUSE GOES UNDER, THAT WOULD BE GREAT'. BUT THAT'S BECAUSE THE JAPANESE SPEAK VERY POLITELY, AND APPLYING THE LITERAL MEANING TO WESTERN CULTURE DOESN'T REALLY WORK. PLUS, IT WOULDN'T EXPLAIN THE SHOCKED FACES :)

pythong

END OF CHAPTER SEVENTY EIGHT

...
AREN'T YOU GONNA FIRE?
I DARE YOU TO!
THE HORI WOMEN THAT ARE OUTSIDE THE CASTLE WILL GO BACK TO EDO
AND ANNOUNCE TO EVERYONE THAT THE PRIESTLY TEACHER OF THE SHOGUN HOUSE
WAS SHOT TO DEATH AT THE KATOU RESIDENCE/ HOW DOES THAT SOUND !?

WAIT !!
...HANNYA KNIGHT
...
...HÖLD YOUR RIFLES!

HEY YOU
IF I TOLD URUSHIDO KOUSHICHIROU AND KOURO GINSHIROU TO FIGHT YOU RIGHT HERE FAIR AND SQUARE...
WOULD YOU OBJECT ?
...
THAT WOULD BE A BIT PROBLE-MATIC
I MADE A PROMISE TO THE HORI WOMEN THAT THOSE TWO WOULD DIE BY THEIR HANDS
I'M SURE I WOULD WIN. BUT THEN I WOULD GET SCOLDED BY THEM

LOOKS LIKE A FIGHT IS UNAVOIDABLE, DOESN'T IT, ZEN MASTER
I'M GONNA NEED YOU, ZEN MASTER, TO APOLOGIZE TO THE LADIES AFTERWARDS

T/N: -ROU: HONORIFIC WAY TO ADDRESS OLD PEOPLE

IF YOU WANT TO HAVE A FAIR FIGHT
THEN FIGHT AFTER MY TURN!!
AFTER .... YOUR TURN?
?
?
... VERY WELL
IT'LL BE A 1-ON-1
ZEN MAS-TER
GO ASIDE FOR A BIT PLEASE
YES YES

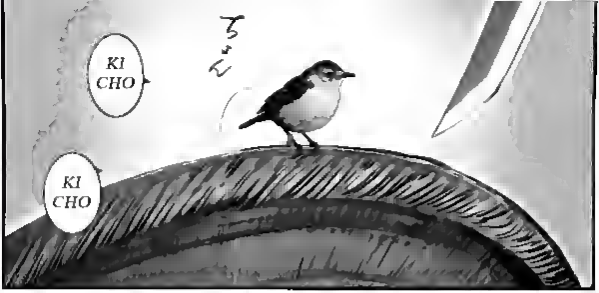
NOW I'M HAVING HIM TAKING ANOTHER DUTY FOR ME
OH DEAR ...

RIGHT
FHM...
TAKE OFF YOUR HAT, HANNYA KNIGHT!!
ぼっ
…?
とす。

TAKE OFF THAT MASK!!
NMPF

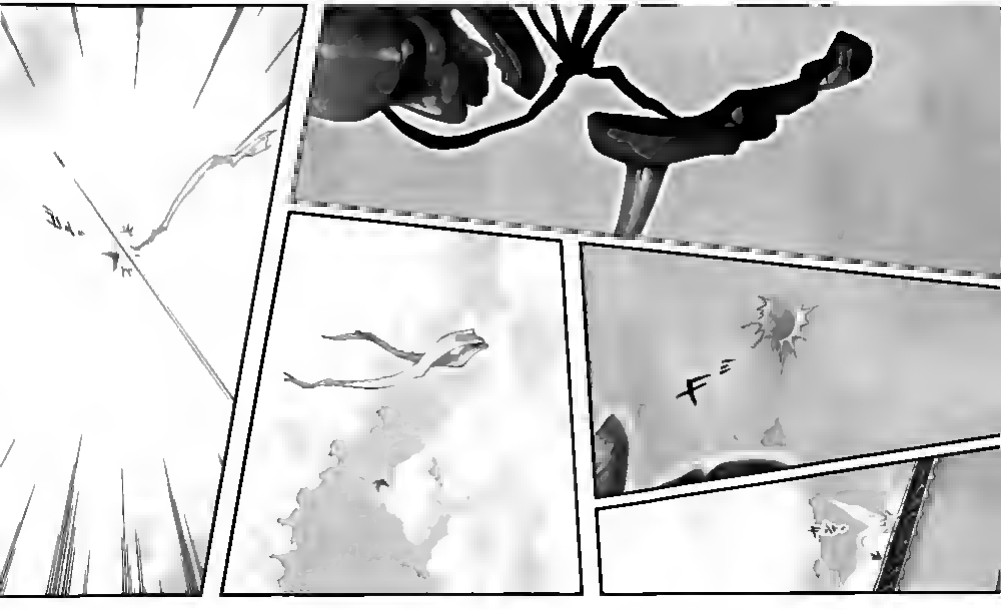
NO NO
UNTIL I MANAGED TO GET THE ZEN MASTER OUT OF HERE
THERE'S NO WAY THIS MASK WILL COME OFF

ガ
ミャッ
ッ
す。
!?
ブハッ


KI
CHO
KI
CHO

HO
HO
KE
KYO

WHAT'S THAT!
A FEINT !?
OH SH.. ...



END OF CHAPTER SEVENTY NINE

三十秒

...
NO WAY ...
...
HE'S GOT ... ONLY ONE EYE ...
IT'S THE ONE-EYED GENIUS SWORDS-MAN ...
... THE ONE THEY SAY WHO'S GOT NO MATCH IN ALL EDO!
...

YAAAGYUUUU
JUUBEEEI!!
カシャッ
第80話「 ENTERING JUUBEI 」

I SEE ..
I SEE HOW IT WAS NOW!
WHY IT HAD TO BE ...
MAGOBEI.. ....TESSAI ..... JOUNOSHIN ...RENSUKE ..... ICHIGANBOU!
I GET NOW WHY ONE AFTER ANOTHER WAS KILLED!!

I GUESS YOU KNOW ME?
YAGYUU JUUBEI
PLEASED TO MEET YA

NOW, SHALL WE CONTINUE ?

IT'S HIM ...
YA... YAGYUU JUUBEI ...

AFTER HE FELL INTO DISFAVOR WITH THE SHOGUN HOUSE...
I HEARD HE WENT BACK TO THE YAGYUU MANOR

NO, THERE WAS A RUMOUR ABOUT HIM GOING ON A PILGRIMAGE THROUGH THE WESTERN LANDS...
....

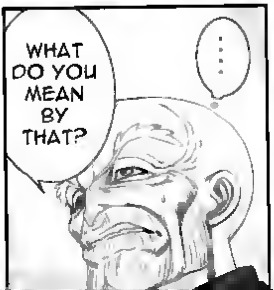
IF THAT'S YOUR WISH !!
WAIT !

!?
... I HEARD SOME RUMOURS ABOUT YOU ...
YAGYUU JUUBEI
HOU... SO YOU DID HEAR ABOUT ME?
WHAT AN HONOUR

JUUBEI... YOU ARE OPENLY REBELLING AGAINST AIZU, WORTH 400,000 KOKU ...
IS YAGYUU TAJIMA AWARE OF THAT?

SO THEN, TAKUAN-DONO, WHAT HAPPENS NOW, WILL IT BE A MISTAKE?

I'M NOT BEHAVING MYSELF WELL, DO I
NOPE... I JUST DO WHAT I WANT
I AM ALREADY DISINHERITED BY THE YAGYUU HOUSE ANYWAY, AND NOW I'M JUST A POOR, YET FAMOUS MASTERLESS SAMURAI
I'M ACTUALLY RELIEVED THAT IT'S LIKE THIS


WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
....

JUUBEI'S OPPONENT WILL BE ME
WH
NO !!
YOU CAN'T DO THAT !!

YES, SOMETHING LIKE THAT
... WELL
ARE YOU SAYING THAT HE IS TOO DANGEROUS FOR US!?
DOUHAKU-SAMA!!
YAGYUU JUUBEI
...
...

COME, JUUBEI
... THIS MIGHT GET INTERES-TING ...
IMMORTAL YOU SAY ...
DOUHAKU IS AN IMMORTAL MAN!!
TH.. THAT WON'T DO, JUUBEI !!

!?

ヤキ
ガッ
ドン
ヒュン
ヤキ

ASHINA DOUHAKU STYLE ...
...

LEADEN BODY
NINJA ARTS
!!
. . . .
END OF CHAPTER EIGHTY
CONTINUED IN VOLUME 10

CREDITS

Raws: jCafe24
Trans + edit by me

YAYYY ANOTHER VOLUME DONE! AND WITH ALL IN ALL 11 VOLUMES, THE FINISH LINE IS ALREADY CLOSE^^!

JUST 20 CHAPTERS TO GO!!

pythong

「その男を・・犯せ」
雪地獄、その恐るべき
全容が明らかになる!!
次巻予告
謎の技・忌法「なまり胴」により
鋼鉛に刀を奪われ、捕われの身と
なってしまった十兵衛。
幽閉された先は、会津藩領内から
送りすぐられた美女たちの集う牢獄
その名も「雪地獄」であった。
果たして、そこで繰り広げられる
光景とは!?
絶体絶命の十兵衛、いかにせん!?

柳生十兵衛、
女の餌食となるか!?
次なる第10巻は
今春発売予定!!
ヤングマガジンKC
YM
柳生忍法帖
原作 山田風太郎 漫画 せがわまさき

キングマガジンKC（既刊1～5巻 定価360円（税込）） 6巻 定価620円（税込） 発行／講談社

愛する者よ、死に候え。

国民的作家・山田風太郎の残した超人気娯楽作『忍法帖』シリーズ。その記念すべき第1作目『甲賀忍法帖』を、希代の絵師・せがわまさきが漫画へと転生させた作品。それが『バジリスク～甲賀忍法帖』だ。原作のもつ本来の魅力はそのままに、絶妙のアレンジを加えまったく新しく生まれ変わらせた至極の作品を、ぜひご賞あれ！

'04年 講談社漫画賞受賞作

バジリスク
甲賀忍法帖 Basilisk

原作 山田風太郎
漫画 せがわまさき

全5巻

徳川将軍家の世継ぎ問題に巻き込まれ、十人対十人で忍法対戦合戦をして生き残りを懸けることになった甲賀、そして伊賀。だが双方の若き頭取り、甲賀弦之介と伊賀の朧は深く愛し合っていた。ふたりの想いをよそに決戦の火ぶたは切られた。愛し合う2人の運命は、そして最後に生き残るのは誰か――――

ヤンマガKC続刊シリーズ

BE-BOP-HIGHSCHOOL ①〜㊽ きうちかずひろ
湾岸MIDNIGHT ①〜㊴ 楠みちはる
頭文字(イニシャル)D ①〜㊱ しげの秀一
娘博堕天娘カイジ ①〜⑫ 福本伸行
空手小公子 小日向海流 ①〜㉙ 馬場康誌
アゴなしゲンとオレ物語 ①〜㉖ 平本アキラ
Deep Love[REAL] ①〜⑪ Yoshi/Tetsu
ユキポンのお仕事 ①〜⑬ 東 和広
CHILL ①〜④ 木内一雅/夏元雅人
語刃の博徒 麒麟 ①〜③ 村尾幸三/土屋多摩
万祝(まいわい) ①〜⑨ 望月峯太郎
猫ロック ①〜⑮ 芹沢直樹
娘神様のおしごと ① 船堀斉晃
みなみけ ①〜④ 桜場コハル
カテキン ①〜⑥ オジロマコト
食べれません ①〜⑩ 風間やんわり
RRR ①〜③ 渡辺 潤
RIN ①〜② 新井英樹
ユウタイノヴァ ① 押見修三

大好評発売中!! 発行/講談社

Y十M〜柳生忍法帖〜 ①〜⑨ 山田風太郎/せがわまさき
エリートヤンキー三郎 第2部 ①〜⑫ 阿部秀司
熱血中古車屋魂!! アーサーGARAGE ①〜⑤ たーし
逆転裁判 ①〜③ 黒田研二/前川かずお
なにわ友あれ ①〜② 南 勝久
彼岸島 ①〜㉒ 松本光司
赤灯えれじい ①〜⑪ きらたかし
天然華汁 さやか ①〜② 佐能邦和
女神の鬼 ①〜⑧ 田中 宏
新宿スワン ①〜⑪ 和久井 健
喧嘩商売 ①〜⑨ 木多康昭
しあわせ団地 ①〜⑪ 重古田二郎
ウイニング・チケット ①〜⑤ 河村清明/小松大幹
好色哀歌 元バレーボーイズ ①〜⑥ 村田ひろゆき

KCDX

×××HOLiC ①〜⑫ CLAMP
kiss×sis ①〜② ぢたま某
九十九姫る しずめ 明治十七年編 ①〜② 高田裕三
でろでろ ①〜⑪ 押切蓮介

あなたは、この本を読んで、どんな感想をおもちになりましたか。

編集部ではこの本についての読者のみなさまのご意見をおまちしています。

このつぎには、どんな作家のどんな漫画を読みたいとお考えですか。「ヤングマガKC」にしてほしいと思う作品がありましたら、「読後の感想」とあわせて、左記あてに、どしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2-12-21
〈郵便番号112-8001〉
講談社「ヤングマガジン」編集部
ヤングマガKC係

※なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

（ヤングマガジン2007年第35号・第38号、第40号、第41号、第43号、第45号、第47号〜第49号の掲載分を収録しました。）

N.D.C 726　223p　19cm

ヤンマガKC　1635

ワイルドゆうエム
Y十M〜柳生忍法帖〜⑨

2008年1月4日　第1刷発行
（定価はカバーに表示してあります。）

漫画　せがわまさき
原作　山田風太郎
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽2-12-21
郵便番号　112-8001
電話　編集部（03）5395-3461
販売部（03）5395-3608

印刷所　共同印刷株式会社
製本所　誠和製本株式会社

©山田風太郎／せがわまさき　2008年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。
落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店で購入されたものについてはお取り替えできません。
この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN978-4-06-361635-4　Printed in Japan